

# El Mañana

Año IV. Núm. 633 Redacción y Administración Ronda Víctor Pruneda, 15

Franqueo Concertado

Teruel, viernes 30 enero de 1931

## El Gobierno contesta en una nota a los abstencionistas

### El domingo regresará su majestad el Rey a Madrid

#### El jefe del Gobierno conferencia durante dos horas con el conde de Romanones

El ministro de Fomento ha dicho que ni hay crisis ni la habrá por ahora

#### Frente a la campaña constitucionalista

##### UNA NOTA DEL GOBIERNO

*Imperiosa necesidad del Parlamento.—Los que exigen responsabilidades.—¿Hay o no hay crisis en los antiguos partidos?—Los que todo lo critican.—La panacea que se propaga: ¡La abstención!*

Anoche, a las diez, se facilitó la siguiente nota en el ministerio de la Gobernación:

«Firme el Gobierno en su propósito de normalizar la vida constitucional de España, ha proclamado en todo momento, y lo reitera ahora, la imperiosa necesidad de la actuación del Parlamento para resolver los problemas pendientes, hoy estacionados con grave quebranto de los intereses públicos.»

Parecía lógico que quienes se manifestaban deseosos de exigir responsabilidades por la gestión durante el período dictatorial, se apresurasen a procurar sus representaciones en Cortes, donde pueden aquéllas demandarse; que quienes niegan la crisis de los antiguos partidos políticos, aprovecharan la ocasión para demostrar que aún conservan arraigo en la opinión y fe en sus ideales; y que, en suma, los que todo lo critican, se decidiesen al fin a reconstituirlo todo por la única vía en que es posible hacerlo legalmente.

Sin embargo, se propaga como panacea de todos los males el criterio de la abstención, comprensiva en elementos ácratas y aún circunstancialmente por derecho en los participantes en los intentos revolucionarios, desde el partido socialista, de ideología colectivista, hasta los republicanos, demócratas y liberales, de ideología burguesa.

No quiere el Gobierno penetrar en el fondo de los móviles de esta propaganda abstencionista, cuyo éxito se cifra en hacer imposible la actuación de un Parlamento, lo cual derivaría necesariamente a

la gobernación sin él.

Lo que importa al Gobierno es hacer constar una vez más su imparcialidad en la contienda electoral, y que no estando vinculado a ningún grupo político, no siente preferencia alguna. Por ello no ha de rehusar aquellas garantías de sinceridad que se estimen indiscutibles para asegurar el triunfo de quienes obtengan el voto popular, cualquiera que sea su filiación política y su condición social.

Amplitud de la elección de alcaldes por sus Ayuntamientos, extensión de la fe notarial automática, nombramiento de los magistrados del Tribunal Supremo que formen el Tribunal de Actas, levantamiento del estado de guerra, libertad de prensa, de asociación y de reunión, aplicación rigurosa de todas las garantías que la ley establece.

Toda otra iniciativa en esa orientación sería examinada atentamente por el Gobierno, cuyo más ferviente deseo es garantizar unas elecciones con votación libre y resultado exacto. Así, quien se abstenga podrá invocar otras razones, pero no dar como pretexto la desconfianza en la actuación del Gobierno.

Gravísimos problemas requieren urgente solución en el Parlamento: presupuestos, cambios, estatuto ferroviario (tarifas, ferrocarriles en construcción, mejora de los existentes), Confederaciones hidrográficas, régimen de concesiones hidroeléctricas, Estatuto municipal y provincial, revisión de disposiciones de las dictaduras militar y civil, responsabilidades de gestión, consorcios, enseñanza, Comités paritarios, etc.

A todos los españoles afectan esos trascendentales problemas, cuyo solo aplazamiento ocasionaría dificultades para su decisión.

Quienes tengan visión de la responsabilidad del momento advertirán que no es una cuestión política la que se ventila, sino que es la de España, de esa gran masa de españoles interesados en los problemas que aguardan su resolución de las Cortes.

El Gobierno ve con gran complacencia surgir candidatos que con su experiencia profesional, su

#### Don José Torán candidato por Teruel

CONTESTANDO A MUCHAS PREGUNTAS QUE NOS HAN DIRIGIDO, ESTAMOS AUTORIZADOS PARA HACER PÚBLICO QUE NUESTRO QUERIDO AMIGO DON JOSÉ TORÁN DE LA RAD, PIENSA, POR AHORA, PRESENTAR SU CANDIDATURA PARA DIPUTADO A CORTES POR ESTE DISTRITO DE TERUEL.

independencia política, de espíritu de ciudadanía, se incorporaran a la vida pública, proporcionando su actividad a la importancia del empeño.

##### UNIFORME DE MINISTRO

Madrid, 30.—Dice «La Nación» de anoche haber tenido ocasión de ver en una sastrería de esta corte un flamante uniforme de ministro, que, según nuestras noticias, pertenece a un ex ministro de Hacienda y de Fomento, domiciliado en una importante capital mediterránea.

Los ex ministros—dice—no suelen encargarse uniformes como no sea en vísperas de ocupar nuevamente el Poder.

Claro que en este caso pudiera servir para el acto de posesión de consejero de Estado; pero no podemos olvidar en nuestras conjeturas aquel episodio de la casaca del conde de Romanones, puesta a airear en la terraza de su hotel y sorprendida por el fotógrafo de «ABC».

Se dice que «La Nación» alude al señor Cambó.

##### POR LOS MINISTERIOS EL CONSORCIO DE CARNES

Madrid, 30.—El ministro de Economía recibió la visita del gobernador civil que fué a hacerle entrega de la propuesta para el consorcio de carnes.

El ministro ha manifestado que mañana la examinará detenidamente para poderla presentar ya estudiada en el Consejo de ministros.

##### CONVOCATORIA

Madrid, 30.—También manifestó a los periodistas el señor Rodríguez de Viguri, que para el 3 de febrero ha sido convocado el Consejo Superior de Economía.

##### UNA CONFERENCIA

Madrid, 30.—Se ha celebrado una detenida conferencia esta mañana entre los ministros de Fomento y Gracia y Justicia.

##### AUDIENCIA MILITAR

Madrid, 30.—El jefe del Gobierno recibió esta mañana una extensa audiencia militar.

Entre los generales figuraban los señores Lahoz, Ruiz Trillo y Juliá.

Después recibió el jefe del Gobierno a una comisión de naranjeros.

##### EXTENSA CONFERENCIA

Madrid, 30.—El conde de Romanones ha celebrado hoy una conferencia con el jefe del Gobierno.

La conferencia, que duró dos horas, tuvo lugar en el llamado salón amarillo del Ministerio.

Luego fué recibido por el presidente el ministro de Fomento.

##### DE INSTRUCCION PUBLICA

##### SUELDOS Y ASCENSOS

Madrid, 30.—El ministro de Instrucción pública ha dicho que ha sido firmada una Real orden proveyendo por antigüedad la corrida de escalas para asignación de los sueldos correspondientes al primer escalafón, según se determina en los presupuestos para 1931.

Dijo que esta disposición no había sido publicada en la Gaceta por causa de la reciente huelga de tipógrafos.

##### EN GOBERNACION VISITAS

Madrid, 30.—El ministro de la Gobernación no pudo recibir a los periodistas.

Luego recibió las visitas del señor Goicoechea, del conde de Güel y del vizconde de Eza.

El subsecretario del departamento, habló luego con los informadores de prensa, a los que manifestó que en toda España reinaba tranquilidad, añadiendo que le había visitado la señorita Emelina Carreño, elegida reina de la belleza femenina española.

##### LA CRISIS DEL TRABAJO EN ALGUNAS PROVINCIAS ANDALUZAS

Madrid, 30.—Al salir del ministerio del Ejército el ministro señor Estrada, los periodistas le preguntaron por la crisis de Andalucía.

El ministro contestó que sólo faltaban 48 horas para que comenzase la distribución de un crédito de medio millón de pesetas.

##### EL REGRESO DEL REY

Madrid, 30.—El domingo regresará a Madrid su majestad el rey.

##### LOS SUELDOS A LOS FERROVIARIOS

Madrid, 30.—El Sindicato Nacional Ferroviario ha facilitado la siguiente nota:

«La representación obrera en la comisión encargada de informar al Gobierno respecto de la petición de salarios mínimos y aumento de sueldo y jornales al personal ferroviario ha dado cuenta a esta comisión ejecutiva de los trabajos realizados en las reuniones celebradas, habiendo sido aprobada sin ninguna reserva la gestión de nuestros compañeros.»

No es posible decir todavía algo concreto sobre el resultado definitivo de los trabajos de la comisión, justificando la presente nota el deseo de comunicar a los ferroviarios que las actividades se desarrollan normalmente, si bien están necesariamente sujetas al ritmo que sigue el Gobierno, para procurar la obtención de los recursos posibles y necesarios.

Cuando los intereses del personal lo aconseje informaremos concretamente y sin omitir cuanto de importancia corresponda conocer a los interesados, cumpliendo nuestros deberes con la lealtad, que siempre fué norma de conducta de los elementos directivos de este Sindicato.

(Mas información en la 5.ª plana)

**DANIEL DE SAN PÍO**  
GARGANTA, NARIZ, OIDOS  
Cinco de Marzo, 2.—Teléfono 2844  
ZARAGOZA

# JOSE MAESTRE

MATERIAL ELÉCTRICO

MAYOR 20

MADRID

## ESTAMPA LONDINENSE

### El mayor triunfo de los laboristas

Hay indicios de que termine la crisis obrera en Inglaterra. El Gobierno se preocupa de este asunto desde que advino al Poder, quizás más que de todos juntos. Mac Donald ha tenido poca suerte, y lo han comprendido así los jefes de las fracciones políticas liberal y conservadora, que no le han hecho, como ha sucedido otras veces en los Parlamentos europeos, una oposición sistemática.

Sabían ellos que derribar al Gobierno laborista era cosa relativamente fácil. Pero la herencia la hubieran tenido que aceptar en muy malas condiciones, y llenos de espíritu de prudencia y de patriotismo, a la manera británica, más bien ha auxiliado a Mac Donald para que se resistiera en el Poder.

El conflicto de los obreros sin trabajo no tenía más solución que, buscando en los Dominios medios para desarrollar un movimiento de emigración, y que los tres millones de hombres se colocaran en las ruinas y en las incipientes industrias de esos países. Tales propósitos fracasaron por la negativa de Australia, principalmente.

En los planes del Gobierno para este año se trata de proporcionar trabajo a una buena porción de los obreros parados. Muchas empresas particulares en combinación con los gobernantes proyectan emprender nuevos trabajos.

De Liverpool a Manchester se va a realizar la construcción de una gran carretera-pista. De Liverpool a Glasgow, atravesando Inglaterra y parte de Escocia también se empezará a abrir otra carretera. Las obras de la primera suponen un gasto de más de tres millones de libras esterlinas. En ella tendrán que construirse cerca de cuarenta puentes. Las de la segunda ascenderán a doce millones de libras, y como tendrá que pasar por las escabrosidades del terreno, supónese que habrá que construir más de dos centenares de puentes y un gran número de muros de contención.

Ha empezado también a trabajar en la región de Lancashire en una gran presa, quizás la mayor de la Gran Bretaña para abastecer de aguas a Pennines. De la importancia de esta obra basta decir que será un depósito que rendirá diariamente 12.000 metros cúbicos aproximadamente, aumentando en un cincuenta por ciento la cantidad de aguas en el distrito de Rochdale. Conseguiórase con ello, no solo dar trabajo a muchos miles de hombres, sino que se llevará la riqueza a una comarca, en cierto modo, pobre hasta el momento actual.

En el norte de Yorkshire y en territorios de Northumberland,

uno de los antiguos reinos de la famosa Heptarquía inglesa, en una extensa área que comprende varios millones de kilómetros cuadrados, está en estudio varias fábricas que han de producir mucha electricidad que ha de aplicarse a diferentes usos industriales.

Los ingleses capitalistas han comprendido que no se puede seguir viviendo en un estado de penuria del obrerismo, porque de continuar creciendo el número de parados se camina hacia una revolución social en la que habrían de sufrir todas las clases.

¿Teníamos razón al decir al comenzar esta crónica que hay indicios de que termine la crisis obrera?

Si es así, sería el mayor triunfo obtenido por el Gobierno laborista.

PABLO CISNEROS.

(Prohibida la reproducción).

### Más de la gripe

#### SE REUNE EL CONSEJO DE SANIDAD

En el ministerio de Gobernación se ha celebrado una reunión del Consejo de Sanidad, con objeto de estudiar el estado sanitario de la población. Además del ministro, asistieron a la reunión los doctores Palanca, Durán Pulido, Tello, Mariscal, Simonena, Huertas, Massip y el coronel médico señor Gallego.

El inspector de Sanidad interior, doctor Durán, leyó los datos relativos al desarrollo de la epidemia gripal, de la que se ocuparon varios consejeros, que expusieron su opinión de que la enfermedad no es alarmante.

A propuesta del señor Gallego se acordó solicitar del Gobierno que sea suspendida la concentración del cupo militar en los Cuerpos respectivos, a pesar de que la epidemia no reviste caracteres de gran virulencia.

También se ha reunido bajo la presidencia del alcalde el pleno de la Junta municipal de Sanidad para tratar de la epidemia gripal reinante. Fueron adoptados los siguientes acuerdos:

Primero. Darse por enterado

de la estadística de morbilidad y mortalidad infecciosa de la población durante el mes de diciembre último y lo que va de enero. La mortalidad de este mes, hasta el día 25, excede poco de la ocurrida en el mismo tiempo el año 1929, en que también hubo epidemia de gripe, y es mayor, en una cuarta parte aproximadamente, de la del 1930; según los datos facilitados por el Negociado municipal de Sanidad de que se ha hecho eco la Prensa.

Segundo. Mostrarse conforme con lo acordado con la Junta provincial de Sanidad respecto a la benignidad en general de la epidemia y a la ineficacia de las medidas profilácticas que pueden adoptarse. A este propósito estima la Junta conveniente aconsejar la frecuente renovación del aire en los locales públicos y habitaciones particulares y la abstención del uso de productos farmacéuticos medicamentosos sin prescripción facultativa.

La Junta estima que las invasiones tienden a disminuir en estos últimos días si bien en ellos parece haberse aumentado el número de casos de mayor gravedad con localizaciones de aparato respiratorio.

### LA MORTALIDAD

Por su parte, el departamento de estadísticas sanitarias de la Dirección general de Sanidad ha publicado un informe sobre la semana, del que se desprende que la mortalidad por todas las causas en Madrid parece aumentada, siendo algo superior a la de los periodos correspondientes en años sin epidemia gripal, pero inferior a las de enero de 1927 y 1929, que resultaron afectados por la gripe.

En Madrid han ocurrido durante la semana que terminó el 17 del corriente, 427 defunciones, frente a las 306 ocurridas en la semana anterior la proporción de defunción es por cada 1.000 habitantes ha pasado de 19,1, en la semana que terminó el día 10, a 26,7; los fallecidos a consecuencia de enfermedades del corazón pasan de 37 a 73; por bronquitis, de 33 a 54; por neumanías, de 52 a 71, y los muertos por la gripe propiamente dicha han sido cinco en la semana del 17 frente a cero en la anterior.

En Barcelona el número de defunciones ha aumentado en las semanas citadas de 343 a 433, y el coeficiente de mortalidad de 22,8 a 28,8 por 1.000. En Valencia estas cifras pasan, respectivamente, de 115 a 150, y de 21,8 a 28,8 y en

# MANUEL F. NEITEZ

EQUIPOS PARA...

ARNAL, MADRID

Sevilla las cifras no experimentan variación, siendo el número de defunciones durante la semana que terminó el día 10, de 115 y de 116 en la del 17. El coeficiente de mortalidad fué en las dos semanas de 27,3.

También presentan mortalidades ligeramente superiores a las normales y en ascenso sobre el año anterior, Bilbao, León, Badajoz, Granada, Reus, Badalona, Tarrasa, Sabadell, Gerona, Huesca, Pamplona, Baracaldo, Santander, Cangas de Tineo y Siero.

Francia y de Europa, que han defendido a su patria de calumnias y difamadores, que han rotto lanzas por ideales hermosos, que hace unos años sacaron de la cárcel a su jefe: tras rasgos de verdadero valor, los románticos franceses, los últimos románticos de buena cepa, han dado ahora un golpe en falso.

El pueblo francés, por unanimidad, condena el acto realizado por estos monárquicos franceses, a quienes tanto aplaudió en otras ocasiones.

Podrán no estar conformes con Steeg, el político izquierdista. Tampoco lo estamos nosotros. Pero no hay razón para realizar una acción que bien puede calificarse de grosera. Porque no hay derecho a llevar la intranquilidad a las gentes que van a recrearse a un cine, solo porque en él se proyectaba una cinta hablada de Steeg, el cual a nadie molesta, precisamente, porque esa cinta no puede ser más inofensiva.

El público que asistió a la velada cinematográfica salió escandalizado. Los camelots apagaron las luces de la sala del Auber-Palace, desgarraron el lienzo del escenario, gritaron las mayores insolencias, sin respeto a un público que a nadie ofendía con asistir al espectáculo. Dieron causa al desorden, los que en muchas ocasiones supieron, con sus gestos caballerescos, imponer el orden.

En una hora quedaron desprestigiados los que tanto prestigio adquirieron con sus jornadas anteriores. No parece sino que el espíritu sanchapancesco inspiró en aquel momento a los morárquicos de la L'Action Francaise.

Consiguieron que la función se suspendiera, que el escándalo arreciara en la calle, y que la indignación estallara contra ellos.

Los nacionalistas son convenientes en los pueblos. Ellos avivan la fé y acrecientan el patriotismo. Ellos salvan muchas veces a la patria de peligros interiores y exteriores. Ellos curan a veces las laceras políticas, y purifican la sociedad.

Pero también son un peligro cuando, imprudentemente, llevados por la pasión, ciegos, impulsivos, cierran los ojos a la razón y se meten en andanzas absurdas.

El acto del domingo en el Auber-Palace descreditó a la organización de esas juventudes patriotas, que, como antes de ellos, fueron siempre admiradas y respetadas.

La figura generosa y nobilísima de don Quijote, defensor de los débiles y terror de malandrines, se convirtió el domingo en el Tartarin tan bien descrito por el padre del que hoy inspira, con Maurras, la política de L'Action Francaise.

JORGE DEBLANC.

(Prohibida la reproducción).

## El Dr. Marañés

PROFESOR DEL SERVICIO DE GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS DEL INSTITUTO RUBIO, DE LA REAL HOSPITAL CLÍNICA DE SOCORROS DE MADRID

### Pasará consulta y operará de la especialidad

de Garganta, Nariz y Oídos, en Teruel, Hotel Turia, el Domingo, día 1.º de febrero, de diez a una de la mañana y de dos a tres de la tarde.

Consulta 10 pesetas

Consulta en Madrid Dr. Marañés

Concepción Jerónima, 15 y 17.

Todos los días de 3 a 5

Teléfono 70270.

## ESTAMPA PARISINA

### DON QUIJOTE Y TARTARIN

Don Quijote vive también en Francia, pero es un Quijote desfigurado. Es un Tartarin de Tarascón. El personaje de la novela de Alphonse Daudet ha aparecido en escena.

Los camelots du roi, que tantas hazañas quijotescas han realizado, que por ello han sido tan admirados de las buenas gentes de

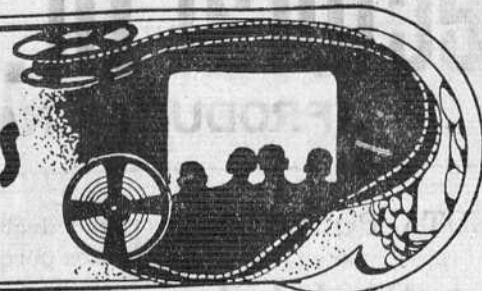
IMPRESOS - TIMBRADOS EN RELIEVE  
LIBROS - CATALOGOS - REVISTAS  
TRABAJOS COMERCIALES  
ETIQUETAS EN RELIEVE  
ENCUADRIACION  
GRABADO Y FOTOGABADO

Rodriguez  
San Pedro, 51  
Teléf. 33029 - MADRID

## Leed EL MAÑANA



# TEATROS Y CINEMATOCRAFO



## TEATRO MARIN

### ROSARIO PINO



### EMILIO THUILLIER



Para los días 7 y 8 del próximo mes de febrero, se anuncia la presentación de esta Compañía de Comedias bajo la siguiente lista:

#### ACTRICES

Carmen Granados, Adelina López, Almudena Medina, Josefina Mendo, Rosario Pino, Carmen Prendes, Mercedes Prendes, Irene Ríos, Maruja Sánchez Moreno y Concepción Valls.

#### ACTORES

Paco Alarcón, Antonio Armet, Benito Cobeña, Carlos García Lemos, José Guijarro, Salvador Sala Caro, Enrique San Miguel, José Sopena, Emilio Thuillier y José Valls.

#### APUNTADORES

Rafael M. Salas y Juan Solórzano.

Debutará con «Doña Hormiga», de los Quintero, y pondrá en escena «Manos de plata», de Serrano Anguita; «Los reyes católicos», de José Fernández del Villar, y «Los andrajos de la púrpura», del glorioso dramaturgo Jacinto Benavente.

### ANECDOTARIO

## EL PRIMER ESTRENO

¡El primer estreno! ¡El sueño febril de tantos euladanos que caminan por el mundo con la ilusión en la mente y un golonirino de papel bajo el brazo, con forma de drama o comedia! ¡El tránsito de la obscuridad a la luz, de la insignificancia a la gloria, del montón anónimo al pináculo de los elegidos! No siempre es así; pero a veces lo ha sido, y sigue pareciéndolo a los que solo ven por la parte de afuera, dorado ilustroso, el feo y sucio tinglado de la farsa.

Así fue — es cierto, para aquel recluta de la famosa quinta de Mendizábal, que en el destartado cuartel de Legaré, construido por Sabatini en tiempos de Felipe V, borrageó a ratos perdidos, robados al descanso y a las faenas militares, un drama de época, con reminiscencias clásicas y atisbos remoradores. ¿Qué era aquello? ¿Un engendro o una obra genial? El mismo autor lo ignoraba. Era preciso que alguien le desengañase. Nada mejor para lograrlo que oír la opinión de Espronceda, la figura literaria más grande del momento.

Y en busca de Espronceda vino a Madrid, con el manuscrito dispuesto para disparárselo al autor de «El diablo mundo». Ardua tarea fué la de encontrarlo, que no era hombre de hogar, y paraba poco en casa; además, no bien supo de lo que se trataba, se negó en redondo. No quería perder su

tiempo escuchando lecturas... ¡y de un quinto!

Pero Espronceda vino con su madre, y una de las veces que fué en su busca el autor en canuto, ella misma le abrió la puerta. Comparecida la buena señora, no se supo negar a una pretensión tan legítima y que honraba a su hijo:

—Si no me descubre usted, le diré donde puede encontrarle. Está en la fonda de Geneys (Reina 8), almorzando con un amigo. Dígale que lo ha sabido por casualidad; todo, menos confesarle que soy yo quien le ha guiado.

A la fonda de Geneys fué el recluta, y pronto dió con Espronceda, que hubo de recibirle hoscoamente ¡aquel «sorchi» era su sombra!

—Bueno, mire usted, le autorizo para que me lea una escena. Si no me gusta, se lo diré francamente, ¡y espero que me deje en paz!

¿Habría que describir la emoción conque el autor inició la lectura? El alma entera puso en su vez. Y leía, y leía, sin que Espronceda le mandase callar. Y acabó el acto.

—Me gusta. Me interesa. Los versos son buenos. Es usted poeta y dramaturgo. Desde hoy somos amigos. Yo patrocinó su obra.

El recluta lloró de alegría. Espronceda llevóle al parnasillo, y comenzó a hacerse ambiente favorable en torno al neófito, que se llamaba Antonio García Gutiérrez.

El drama fué llevado al comité de lectura del Teatro del Príncipe y ya parecía todo resuelto satisfactoriamente. Pero el comité no quiso leerlo, por desidia, y fué entregado al momento al contador del coliseo para que lo devolviese. Hizo Dios que el actor Antonio de Guzmán llegara aquel día temprano al ensayo, y se sentase al brasero que templaba la contaduría. Maquinalmente cogió

el drama y leyó algunas escenas. Aquello estaba bien.

—¿De quién es esto?—preguntó al contador.

—No sé... creo que de un soldado, que tiene que venir a recogerlo.

—¿Se lo devuelven?

—Así parece.

—Pues es lástima. No se lo dé usted hasta que yo se lo diga.

Habó Guzmán con don Antonio Ferrer del Río, que formaba

parte del comité y le pidió la obra para hacerla en su beneficio, ya próximo. Y el primero de marzo de 1836 se estrenaba *El trovador* marcando una época en la dramaturgia española. García Gutiérrez se escapó del cuartel para asistir al teatro. Por vez primera se dió el caso—hoy tan abusivamente repetido—de que saliese a escena el autor, a recibir los aplausos del auditorio. Ventura de la Vega, que estaba entre bastidores, le cedió la casaca de meliciano que vestía, para no presentarse con uniforme de recluta. Pocos días después, doña María Cristina, la

reina gobernadora, fué al teatro a ver el drama, y llamó a su palco al autor, para felicitarle.

—Quiero otorgarte una merced: ¿Qué me pides?

—La licencia absoluta, señora.

A poco le era concedida, y continuó la gloriosa carrera literaria de un autor, que pudo malograrse si las circunstancias no le hubiesen favorecido de tan novelesca manera.

AUGUSTO MARTÍNEZ OLMEDILLA.  
(Prohibida la reproducción).

## «El Viking»

La empresa del Marín, deseosa de presentar en su pantalla las mejores películas para corresponder a la preferencia que el público le dispensa, ha contratado para el próximo domingo la cinta «El Viking», clasificada como el mayor espectáculo cinematográfico después de «Ben-Hur».

«El Viking», que revive la epopeya de aquella raza fiera que allá en los siglos IX y X vivía en las costas escandinavas, nos presenta una trama de amor entre una hija de aquel indómito pueblo y un noble joven inglés a quien los vikingos hicieron prisionero y esclavo, mostrándonos al mismo tiempo el triunfo de la religión católica sobre el primitivo paganismo de aquellas gentes. Esta película, aparte de su valor histórico y documental, ofrece la novedad de ser la única película totalmente en colores naturales.

La interpretación de los principales papeles corre a cargo de Pauline Starke, Donald Crisp, Le Roy Mason y Anders Randolph.



BERTINE

Célebre transformista que al comenzar una tournée por España antes de marchar al extranjero se presentará ante nuestro público los días 2 y 3 próximos en el Marín.

# Pectoral Dr. Moliner

(PRODUCTO NACIONAL)

y Pastillas Pectorales Dr. Moliner  
**CALMAN LA TOS**  
Resultados probados en los RESFRIADOS, GRIPPE, CATARRROS, FONGUERA Y BRONQUITIS, quizá evite una Tuberculosis  
DE VENLA EN TODAS LAS FARMACIAS

## NOTA POLITICA

### La actitud de los socialistas

En el día de hoy no se puede intentar un trabajo periodístico de índole política, sin que baje a los puntos de la pluma el tema palpitante de la actitud en que aparece colocado el partido socialista, ante las próximas elecciones.

Es un hecho ya, la resolución votada por la agrupación madrileña en la asamblea del sábado. Por 358 votos contra 34, fué acordada la abstención, elevándose el resultado a los comités ejecutivos del partido y de la Unión General de Trabajadores.

La agrupación madrileña no es, propiamente, una fuerza dirigente en las cuestiones de fondo que afectan a la organización total. Muchas veces han sostenido opiniones dispares la Agrupación y el partido; pero no puede negarse que aquélla, al precipitarse en el acuerdo, ha colocado al partido ante un hecho consumado, señalándole la ruta que quieren seguir los elementos extremistas.

¿Cuál será el acuerdo definitivo en la asamblea del 2 de febrero?

Si el partido adopta la resolución abstencionista, no cabe negar su gravedad. En la conferencia que días pasados sostuvieron el leader socialista don Julián Besteiro y don Melquiades Álvarez, éste aseguró que si el socialismo se retraía de la lucha electoral, tampoco irían a ella los reformistas. De los republicanos se sabe que no acuden a los comicios los que figuran en las organizaciones.

Ante el Gobierno, pues, se situaría un frente que iría desde la izquierda antimonárquica hasta el centro constituyente; y quedarían de extrema oposición en el Parlamento los señores conde de Romanones y marqués de Alhucemas.

¿Qué motivos alega el socialismo militante-partidario siempre de la intervención política—para romper con su tradición y colocarse fuera de las vías legales y jurídicas?

Según dicen, consideran que veinte días de período electoral es plazo bien corto para hacer una propaganda intensa, y juzgan, además, que los Ayuntamientos actuales son ilegítimos y que sobre ellos han de hacerse las elecciones de diputados.

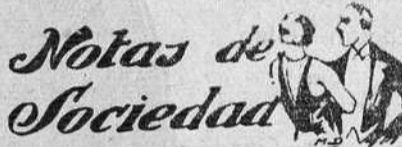
Los motivos, seguramente, han de ser otros. El partido socialista no ha faltado a ninguna convocatoria electoral, ni aún a las que se publicaron con alcaldes de real orden, delegados gubernativos y suspensiones, en masa, de los Ayuntamientos rurales. El Gobierno ahora, respeta la voluntad de los municipios, se inhibe de la lu-

cha y declara que no tiene candidatos porque no es un gabinete de partido o de organización...

Deben ser otros los motivos. Seguramente de tal índole que no pueden ser entregados a la publicidad, al tiempo del acuerdo, pero quedará patente que la abstención obedece a una idea política y de ningún modo a una reacción frente a atropellos del poder público.

X. X.

De la «Agencia Internacional Arco»



Pasó unas horas en Teruel el ingeniero don Manuel Toran, que esta tarde regresó a Valencia.

— Regresó a Santa Eulalia el médico don Francisco Alemany.

— A Cella marchó don Martín Artigot.

— Salió en automóvil para Valencia, con objeto de pasar unos días con su familia, la bella señorita Concha Pastor.

— Ha regresado de Madrid don Miguel Soriano, oficial de Oficinas Militares.

— Salió para Madrid con su señora e hijos el ingeniero de Minas don José Alfaro.

— Se encuentra enferma con una afección gripal, la esposa del oficial de este Gobierno civil don Fernando Lara.

Celebraremos su mejoría.

— Llegó de Valencia nuestro amigo don Francisco Clemente.

## GOBIERNO CIVIL

Por este Gobierno se aprueban los reglamentos por los que han de regirse las sociedades Círculo Español y Círculo Regionalista, de Alcañiz.

Se autoriza al Sindicato de riegos de Oliete para celebrar junta general.

El alcalde de Valderrobres ha sido autorizado para que permita la celebración de un entierro civil, acto que ha sido solicitado.

El director general de Seguridad participa que a partir de esta fecha queda prohibida en todo el Reino la proyección de las películas tituladas «El batelero de Volga», de la Casa Julio César; «El patriota», de la Casa Paramount; «El camino de espinas de una Princesa» y «Rasputín o la sombra del pasado», de la Casa Salvador Ferrer Badía, y «La Madona de los coches camas», de la Casa M. de Miguel.

## Letras de luto

Hoy ha sido conducido a la última morada nuestro convecino don Francisco Marín Marqués, muerto a los 62 años de edad.

Descanse en paz.

Enviamos a la familia doliente la expresión de nuestro sentido pésame.

## SUCESOS

### Muerte repentina

Anoche, algunos vecinos de la calle de San Benito, notando que hacía dos días que su convecina María Pérez Martín, de 55 años, viuda, que vivía sola, habitante en el número 20 de la mencionada calle, no la habían visto salir de casa y temiendo pudiera haberle ocurrido algo, llamaron a la puerta del domicilio, y como no contestara dieron parte a la Policía. Personada esta con el jefe señor López Jarquín y el Juzgado y abierta la habitación por un cerrajero, se encontraron muerta a la desgraciada mujer, la que falleció a consecuencia de un ataque al corazón, según dictamen facultativo.

El cadáver fué conducido al depósito del Hospital de Nuestra Señora de la Asunción.

### Carretero atropellado

En la carretera del paseo de la Infanta Isabel, un chasis sin matrícula que se dió a la fuga, atropelló cuando conducía un carro al carretero Angel Julve, vecino de Teruel, causándole lesiones leves en distintas partes del cuerpo, y ocasionando desperfectos al carro.

La Comisaría de Vigilancia pasó el parte al Juzgado correspondiente.

### Suicidios

Participan de Aliaga que en la casa número 2 de la calle Alta puso fin a su vida colgándose de una soga pendiente del techo de la vivienda, la vecina Saturnina Armengod Moliner, de 70 años de edad, viuda, la que hace tiempo venía padeciendo de un cáncer en el estómago y por cuya causa, es opinión general, tomó tan fatal resolución.

El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver.

Comunican de Villarluengo que se dispuso un tiro de escopeta, matándose, el joven Mariano Marín Sorolla, de 21 años, soltero, vecino de dicho pueblo.

El desgraciado realizó el hecho en su domicilio en ocasión de hallarse solo en la casa.

Se ignoran los móviles que le indujeron a quitarse la vida.

El Juzgado procedió al levanta-

miento del cadáver, instruyendo las diligencias del caso.

### Riña

Dicen de Calanda que por la Guardia civil han sido detenidos y puestos a disposición del Juzgado los vecinos Manuel Escuin Pérez y Pedro Portolé Celma, de 21 y 23 años de edad respectivamente, obreros, los cuales en una taberna discutieron insultándose y saliendo desafiados a las afueras de la población.

Una vez allí, riñeron causando mutuamente varias heridas en la cabeza, de pronóstico leve.

Al Escuin le fué ojeada una pequeña navaja.

### Por amenazar a un sereno

Nos informan de Calanda que por la Benemérita ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado Joaquín Gzulla Escorihuela, de 33 años, jornalero, natural de Forcall (Castellón), por amenazar y desafiar al sereno municipal de Calanda Vicente Piquer en la noche del 26 del actual.

## Audiencia Territorial de Zaragoza

### NOMBRAMIENTOS PARA ESTA PROVINCIA

Relación de las personas nombradas para cargos de Justicia municipal en renovación extraordinaria por la sala de gobierno de este Tribunal con sujeción a lo dispuesto en el artículo 7.º en relación con el 2.º y siguientes de la Ley de Justicia municipal:

Partido de Calamoch: Blancas. — Don Esteban Lorenz Aguado, Juez suplente. Partido de Montalbán: Aliaga. — Don Tomás Mateo Burillo, Juez municipal. Rudilla. — Don Cirilo Juan Moreno, Juez. Plou. — Don Antonio Plou Aguilár, Juez suplente.

La Hoz de la Vieja. — Don Matías Jimeno Ferrer, Juez suplente. Castel de Cabra. — Don Luis Claramonte Sanz, Juez suplente; y don José Claramonte Aunés, fiscal suplente.

## SOCIALES

Se ha publicado una Real orden suspendiendo la aplicación de la Real orden de 5 de noviembre de 1929 y declarando que los documentos de emigrantes a que dicha disposición se refiere pueden ser autorizados por los juzgados municipales.

## Suscripciones

para este diario las recibe en Madrid, las oficinas SAPIC, empresa anunciadora, Alcalá, 1. 3.º,

## Junta directiva del Centro Aragonés de Bilbao

Con atento ofrecimiento, al que correspondemos con afectuoso saludo, hemos recibido la siguiente lista con la nueva junta directiva de dicho Centro regional:

Presidente, don Manuel Va Ripa.

Vicepresidente, don Joaquín Griñón.

Secretario, don Francisco Aznar.

Vicesecretario, don Juan de la Dedicación.

Tesorero, don Pablo Mamblona.

Vicesorero, don José Ibor.

Vocales: don Bernardino Payás, don Francisco Tejero, don Prudencio Latiesas y don Aurelio Lázaro.

## CLINICA ROS OJER

Radium, Rayos X, Baños de vapor y electricidad. Tratamiento del cáncer, tuberculosis, reumatismo y parálisis. Consultas por correo. Para detalles de éxito pídase estadísticas.

Plaza San Miguel, 4. ZARAGOZA

## Instrucción pública

Se ha publicado recientemente una Real orden disponiendo se reorganicen los cursos de perfeccionamiento para inspectores de primera enseñanza.

Asistirán a los cursos un delegado por provincia y estarán dirigidos por el director de primera enseñanza, actuando como secretario un inspector.

## INDUSTRIALES

La «Gaceta» ha publicado una Real orden disponiendo que en el plazo de quince días, los drogueros minoristas enviarán a los subdelegados de farmacia las relaciones de las especialidades que poseen; y se les concede un plazo de seis meses para vender estas especialidades.

## ANUNCIO

Informes Comerciales y Penales España y Extranjero con Reserva.—Certificados de Penales al día, 5 pesetas.—Comisiones generales.—Cumplimiento de exhortos.—Compra-Venta de Fincas.—Hipotecas.—Casa fundada en 1908.—Director: Antonio Ordóñez.—Agente Colegiado.

# Información de España y del Extranjero

## ¿Y DE LA OTRA CRISIS?

Madrid 30.—Durante su conversación con el ministro de Fomento, y después de aludir a la crisis de Andalucía, los reporteros preguntaron al señor Estrada: ¿Y de la otra crisis?

El ministro replicó vivamente: ¿Qué crisis? Esas son cosas de fuera. Yo les aseguro a ustedes que ni la hay ni la habrá por ahora.

## EL PRESIDENTE CENA EN EL PALACIO DEL DUQUE DE ALBA

Madrid, 30.—El jefe del Gobierno no recibió anoche la visita del ministro de Instrucción pública.

A las nueve y media abandonó el general Berenguer su despacho, manifestando a los periodistas que no tenía noticias que comunicar.

Seguidamente se despidió de los informadores, haciendo constar que iba al palacio del duque de Alba, invitado a cenar por éste.

Leed "El Mañana"

## PROVINCIAS

### LOCO O MALVADO UN PASTOR QUE NO SE CANSA DE DISPARAR SU ESCOPETA

Guadalajara, 30.—En Jadraque, el vecino León Martínez Guijarro riñó con Canuto Gil por impedir éste el paso del ganado del primero por una finca de su propiedad.

Después de discutir, León marchó a su casa a por una escopeta y con ella disparó contra Canuto, al que hirió en ambas piernas.

Intervino Benita Llorente y sobre ella disparó el agresor, hiriéndola en la cabeza gravemente.

A pesar de estar herida fué a dar parte de lo ocurrido al secretario municipal.

Cuando en su puerta estaban comentando el suceso varios concejales, se presentó León, disparando sobre el grupo e hiriendo a siete, entre ellos al secretario.

El agresor marchó después a la Casa Consistorial, donde estaba el resto de los concejales, que pedían auxilio a la guardia civil,

y disparó también contra ellos, hiriendo al alcalde don Dámaso Gil Gil y Severiano García, a la niña de diez años Mariana Llorente y a la muchacha Modesta Hernando.

Luego se encaminó al campo, donde prendió fuego a diez praderas con ganado lanar, que pereció en gran parte.

Después hirió gravemente al concejal Ángel Llorente, que pudo, no obstante, quitarle la escopeta.

El agresor huyó velozmente, perseguido por varios somatenistas y otros vecinos que consiguieron detenerle, encerrándolo en una habitación del Ayuntamiento. Manifestó que sentía no haber podido desarrollar el plan pensado por hallarse herido.

Parece ser que el sujeto es de malos antecedentes.



## FUTBOL

Dice un periódico barcelonés: «Ha sido presentada demanda de desahucio contra el Europa, que adeuda el importe de varias mensualidades del arriendo del campo de Guinardó».

Como Sapriza, Aznar, Pousás, Orriols, Trabal y Prat se hallan atacados de gripe, el Español ignora qué equipo podrá presentar a los donostiaras.

Siguramente hoy quedará designado el equipo que jugará en Chamartín el domingo contra el Barcelona. No podrá contarse con Torregrosa «alcanzado» por una inhabilitación por su expulsión en Atocha. El portero Zamora; la defensa, Quesada, con Morera o Escobal. Los medios los de «siempre», o supliendo Bonet a Prats si éste no resulta en la prueba que ha de hacer. El ataque será Lazcano, Eugenio, Gurruchaga, León y L. Olaso.

## ATLETISMO

La Federación Catalana, que por delegación de la Confederación, hace la organización del campeonato español de «cross» en 1931, lleva sus trabajos muy adelantados. Este campeonato se celebrará el 8 de febrero, y acudirán equipos del Centro, Valencia, Galicia, Andalucía, y Cataluña. Y seguramente de Vizcaya, Guipúzcoa y Asturias, pues es de suponer que en estos días se arreglará definitivamente el viejo pleito interfederal.

Hay indicios de que este campeonato será aplazado ocho días.

## DEL EXTRANJERO

### LA GRIPE EN BULGARIA

Sofía, 30.—Se ha reunido una conferencia de médicos con el fin de estudiar las medidas que procede adoptar para combatir la gripe, que se extiende considerablemente en todo el territorio búlgaro.

### LA PRINCESA BEATRIZ

Londres, 30.—El parte facultativo facilitado por los médicos que asisten a la princesa Beatriz, dado a la prensa a las once y media de anoche, dice que la llegada de su hija la reina de España ha sido de un efecto muy

favorable para la salud de la ilustre enferma, cuyo estado ha experimentado una ligera mejoría.

El parte añade que a pesar de no haberse registrado desde las doce ninguna debilidad cardíaca, subsiste alguna inquietud.

### JOYAS DEL ZAR

Nueva York, 30.—Los representantes de las grandes duquesas Kenia y Olga Romanoff, hermanas del difunto zar de Rusia, han tomado medidas para obtener que no sean vendidas en una subasta que se anuncia, las riquísimas joyas y objetos de arte que afirman eran propiedad del zar y que fueron robadas por los bolcheviques.

# Garage Morera

TALLER DE REPARACIONES DE AUTOMOVILES DE TODAS LAS MARCAS Y MAQUINARIA EN GENERAL, RECTIFICACION DE CILINDROS, ESPECIALIDAD EN SOLDADURA AUTOGENA Y PARTE ELÉCTRICA, COMO BATERIAS, DINAMOS Y MAGNETOS.

PERSONAL COMPETENTE

## GACETILLAS

SE VENDE tienda de vinos. Salvador, 32.—Teruel.

SE VENDEN DOS CASAS, situadas en la Ronda de Ambeles o Víctor Pruneda, señaladas con el número 6, donde tiene los Garages don Jordano Perruca y otra en la calle de la Judería, que es medianil con una de ellas. Razón, en la Administración de este periódico.

Hállase vacante la plaza de mastrona de Valdeltormo. Un mes para solicitarla.

JUNTO a la plaza de Toros, alquilanse vivienda para dos familias, local para garages, y buena cuadra y corral.

Razón: Joaquín Costa, 5. Necesito OFICIAL BARBERO. Razón en esta Administración.

SE NECESITA un expendedor ambulante de lotería.

Informe, en la Administración.

SE VENDE LA CASA número 14 de la calle de la Bombardera, con cochera, cuartos, patio descubierta y pocilgas. Razón en esta Administración.

## Sección de Minas

Don Julio García-Argüelles y García-Argüelles, vecino de Zaragoza, ha presentado una solicitud de registro para explotar mineral carbón en el término municipal de Escucha, con el nombre de Demasia a Paulina.

Habiendo hecho el depósito que marca el artículo 20 del Reglamento general para el régimen de la Minería, el señor gobernador civil ha acordado admitirla mandando darle la tramitación correspondiente.

# Enfermos Desesperados, no desalentad!



El maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON, os curará definitivamente porque es absolutamente VEGETAL.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON ejercen una energética depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. No exigen un régimen especial de alimentación, por que no requieren la alteración de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz.

No contienen substancias tóxicas ni estupefacientes. NADA MAS QUE PLANTAS escogidas especialmente para cada enfermedad. Son tan eficaces como inofensivas.

### PRUEBAS DE FACIL CONFIRMACION

Llevo un mes tomando la Cura N.º 3 y me encuentro bien, así que he acordado mandar otras 5 cajas de la misma cura. D. Francisco Pérez, Rúa Petta, Vega del Bullo, Orense.

En los 30 años que lleva mi esposa de padecimientos, las innumerables medicinas que ha tomado no han podido lograr lo que han logrado dos Cajas de la Cura N.º 6. Que Dios bendiga al bienhechor que las descubrió para bien de los desgraciados. O. Pedro Navarrete, Valle, 7, Santisima, Córdoba.

Tengo el gusto de notificarle que sus Curas Nos. 12 y 15 me han dado un resultado satisfactorio. D. O. Navarro, Comercio, 5, Terrasa, Barcelona.

Esta es la gran medicación que el Creador ha puesto a nuestro alcance; no busquemos otra. Dios ha puesto en la Naturaleza todo lo que necesitamos para alimentarnos, para vestirnos, para CURARNOS. Monseñor KNEIP.

# LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

### ENFERMEDADES QUE CURAN

- N.º 1.-Diabetes. N.º 2.-Albuminuria.
- N.º 3.-Reuma, Artritis, Clática, Dolores.
- N.º 4.-Anemia, Pubertad. N.º 5.-Solitaria.
- N.º 6.-Enferm. de los Nervios, Epilepsia, etc.
- N.º 7.-Tos ferina. N.º 8.-Reglas dolorosas.
- N.º 9.-Lombrices. N.º 10.-Enteritis.
- N.º 11.-Parálisis, Arterioesclerosis, Obesidad.
- N.º 12.-Depurativa de la sangre, Granos, Herpes.
- N.º 13.-Enfermedades del Estómago.
- N.º 14.-Varicela, Fiebrilla, Hemorroides.
- N.º 15.-Tos, Catarros, Bronquitis, Ama, etc.
- N.º 16.-Coroncha, Ríñones, Hígado, Vejiga.
- N.º 17.-Intestinales. N.º 18.-Úlceras estómago.
- N.º 19.-Úlceras Varicela. N.º 20.-Preveniva.

### GRATIS

UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal.

PÍDALO CON ESTE COUPÓN

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Rda. Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid.—Sirvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

# Guía del Opositor al Magisterio

## Contestaciones al programa oficial

Tema 233  
(CONCLUSIÓN)

También deberá hablarse algo del problema de las *vitaminas*, pues cuando faltan en el alimento se producen desórdenes de la nutrición.

**Desarrollo y crecimiento.**—Cuando la asimilación es mayor que la desasimilación el organismo se desarrolla y crece. El desarrollo progresivo del cuerpo, sobre todo en altura (*talla*) se efectúa de una manera muy desigual variando con la edad y el sexo, sobre todo con la edad. El aumento de talla es más ostensible en la primera infancia y el de anchura y grueso es, por el contrario, más lento en los primeros años y más visible desde la pubertad.

Los tejidos u órganos pueden crecer de dos maneras: a) *por aumento* de volumen de los elementos preexistentes y b) *por yuxtaposición* de otros elementos nuevos a los ya existentes (multiplicación celular). Este último modo de crecimiento es el más importante, y el que dentro de él presenta mayor interés, es el crecimiento o de los huesos. El crecimiento de los huesos puede hacerse en longitud y grosor. En longitud mediante una edificación regeneradora que tiene por asiento los dos extremos de la diáfisis, es decir, por el castilago epifisario. El crecimiento en espesor se hace a expensas del periostio llega a un grado extremo en ciertos reptiles (reproducción de la cola seccionada en el lagarto, etc.) Con esta propiedad se relaciona también la práctica de injertos animales, los cuales solo dan resultados satisfactorios en el mismo individuo (*injerto autoplástico*); y, en

ciertos casos, en individuos distintos pero de la misma especie (*injerto homoplástico*); mas nunca en especies distintas (*injerto heteroplástico*).

**Higiene de estas funciones.**—Las funciones de asimilación y desasimilación orgánicas, con las que están íntimamente ligadas las del desarrollo y crecimiento de los individuos, no tienen reglas particulares higiénicas. La higiene de estas funciones tiene su fundamento en las higienes particulares de la alimentación (véase el tema 228), de la digestión (tema 229), de la circulación (tema 231) y en la de la respiración (tema 232). De la higiene de todas estas funciones resulta de un mayor interés la de la alimentación, fundamento del doble proceso de la asimilación. Al conjunto de las transformaciones de la materia y de la energía que se relacionan con estos dos procesos se designa en la actualidad con el nombre de *metabolismo*.

Reina, en verdad, una gran obscuridad en los complejos procesos químicos del *metabolismo intermediario* que se intercala entre el punto de entrada y el de salida de las materias.

Los higienistas saben lo que entra y lo que sale en la fábrica de nuestro organismo; pero lo que se efectúa dentro de esa misma fábrica les es más desconocido.

E. B.

Tema 362

**METALES. — ESTUDIO DEL SODIO Y DEL POTASIO. — HIDRATOS, CLORUROS, SULFATOS, CLORATOS, NITRATOS DE SODIO Y POTASIO. — SALES AMÓNICAS. — REACTIVOS**

Se caracterizan los metales por un brillo peculiar llamado metálico, que los distingue de los metaloides; todos son sólidos a la temperatura ordinaria, excepto el mercurio que es líquido;

son buenos conductores del calor y de la electricidad; son electropositivos respecto a los metaloides depositándose en el electrodo negativo o cátodo; se presentan en la Naturaleza combinados con otros elementos, y pocas veces se presentan libres (oro, platino, mercurio, plata); abundan en los *óxidos, sulfuros, cloruros, fluoruros*, etc.; pueden cristalizar por medio de la  *fusión, sublimación*, etc.; su densidad varía desde el litio, 0'59 y el osmio, 22'44; su estructura es compacta, gruesa, laminar o fibrosa; de dureza variable, pues los hay que se rayan con la uña y otros que rayan el vidrio lo mismo que el diamante; su temperatura de fusión va desde 26'4°, el cesio, hasta 3000° ó más, cromo, urano, etcétera; hay algunos, como el oro y el estaño, muy maleables, aunque otros poseen esta propiedad en muy pequeño grado.

La mezcla de metales fundidos en cualquier proporción constituyen las *aleaciones*, que pueden considerarse como disoluciones de un metal en otro.

Propiedad característica de los metales es la de sustituir al hidrógeno de los ácidos para formar sales.

Combinados con O H forman bases. Estas pueden resultar también de la combinación de un óxido metálico con H<sub>2</sub>O.

La *metalurgia*, o conjunto de operaciones que se realizan para obtener los metales es diferente según el compuesto que se utiliza y los caracteres del metal. Estas operaciones son *mecánicas y químicas*: las primeras consisten en la *trituration* y los *lavados* para separar las partes terrosas que los impurifican; las segundas son la *amalgamación*, seguida de la volatilización del mercurio, la reducción por el carbón, para que éste se combine con el oxígeno de los óxidos metálicos dejando libre el metal, la *electrólisis* en varias formas que constituyen la *electrometalurgia*, etc.

Las combinaciones de los metales con los halógenos forman las sales haloideas, (fluoruros, cloruros, bromuros, etc). Con el oxígeno forman óxidos y con el azufre sulfuros.

Los metales alcalinos y alcalino térreos descomponen el agua a la temperatura ordinaria; otros como el magnesio a los 100°; el hierro, el zinc y otros a la temperatura del rojo, habiendo algunos que no la descomponen a ninguna temperatura.

Los metales *sodio, potasio, litio, cesio, rubidio* y el radical *amonio* forman la serie de los llamados metales alcalinos.

Caracteres generales de estos metales son su escasa densidad, muy blandos; enérgica afinidad con el oxígeno por lo cual se oxidan en el aire y descomponen el agua; la mayoría de sus combinaciones son solubles en el agua.

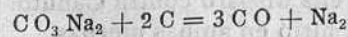
El *sodio* (Na, peso atómico 23) es sólido, blanco brillante cuando está recién cortado; blando como la cera; en contacto del aire se oxida por lo que debe guardarse en frascos de petróleo; descompone el agua formando hidrato sódico, pudiendo inflamarse el hidrógeno si se inmoviliza el sodio para que se concentre el calor; a la temperatura del calor rojo se evapora; densidad 0'97; se funde a los 95'6°; hierve a 740°; tiene gran actividad química reaccionando con la mayoría de los elementos si se inicia la reacción por el calor.

Son muy abundantes en la naturaleza los compuestos de sodio, sobre

todo el *cloruro sódico* o sal común y el *nitrato* o nitro de Chile.

Se obtiene el sodio calcinando una mezcla de carbonato sódico y carbón en grandes cilindros de hierro recubiertos exteriormente con barro refractario, recogiendo los vapores en vasijas de cobre con aceite de nafta, en las que se solidifica.

La reacción que se produce es la siguiente:



Modernamente la industria lo obtiene por electrolisis del hidróxido sódico fundido en celdas de hierro.

Se emplea el sodio como reductor, para preparar la oxilita, fabricación de colorantes, deshidratación del alcohol y éter, etc.

El *potasio* (K, peso atómico 39) es sólido, blanco, brillante como el sodio en corte reciente, blando; su densidad es 0'86; fusible a los 65° y volatilizable a los 70°; cristaliza en cubos; su actividad química tiene los mismos caracteres que la del sodio, pero es más enérgico; descompone el agua a la temperatura ordinaria inflamándose el hidrógeno que se desprende.

Son abundantes en la Naturaleza los compuestos del potasio entre ellos los *faldespatas* y las *sales de Stanfurt*.

Se obtiene por los mismos procedimientos que el sodio, reducción del carbonato potásico por el carbón o electrolisis del hidrato potásico fundido.

El potasio puro no tiene aplicaciones.

A. U.

(Concluirá.)

## Temperatura

Datos recogidos en la Estación Meteorológica de esta capital:

Máxima de ayer, 11'3 gra c.s.  
Mínima de hoy, —4.  
Viento reinante, N.  
Presión atmosférica 683 9.  
Recorrido del viento, 42 kilómetros.

## Registro civil

Movimiento de población que se nos facilita hoy en el Juzgado municipal:

**Nacimientos.** — Manuel César Pérez Lucha, hijo de César y de Adelfina.

Mateo Julián Villalba, de Gerardo y de Florinda.

Emilia Pastor Tortosa, de Antonio y de Emilia.

Martín Pérez Pérez, de Gaspar y de Martina.

**Función.** — Casilda Benedicto Sánchez, de 60 años de edad, casada, a consecuencia de miocarditis. — Hospital de Nuestra Señora de la Asunción.

**Almorranas Varices - Ulceras**  
Cura radical SIN OPERACION ni dolor. Procedimiento español propio y único. Sin Esclorosis.  
**Doctor Jaime Ledesma**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia en Enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis  
Consulta de once a una  
Alfonso I, 16, entrº. ZARAGOZA

## Correspondencia

P. R. — Próximamente publicaremos los temas que le interesan.

A. N. — Sí, señor; esa palabra es *extractos* y no *extractos*.

C. A. — Pronto verá la demostración de la fórmula para hallar el área del triángulo en función de sus lados.

H. M. — Ahora daremos más importancia a los problemas por ser objeto del primer ejercicio y más adelante al ejercicio de análisis gramatical.

S. A. — Las oposiciones deben tardar bastante a dar comienzo; quizá varios meses. Agradecemos sus amables frases.

## Coefizaciones de Bolsas

Efectos públicos	
Interior 4 por 100 contado . . . . .	67'55
Exterior 4 por 100 . . . . .	80'51
Amortizable 5 por 100, 1926 . . . . .	89'00
"    5 por 100, 1928 . . . . .	99'20
"    5 por 100, 1927 . . . . .	83'00
"    5 por 100, 1928 . . . . .	85'00
"    5 por 100, 1927 . . . . .	99'25
"    libre . . . . .	99'25
Amortizable 3 por 100, 1928 . . . . .	67'50
"    4 por 100, 1928 . . . . .	84'50
"    4 1/2 por 100, 1928 . . . . .	88'50
"    4 por 100, 1908 . . . . .	75'00
Ferroviana 5 por 100 . . . . .	98'00
"    4 1/2 por 100 . . . . .	88'50

Acciones	
Banco de España . . . . .	579 00
Banco Hispano Americano . . . . .	235 00
Banco Español del Río de la Plata . . . . . pesetas	165'80
cuoteeras ordinarias . . . . .	67'25
Preferentes . . . . .	107'50
ordinarias . . . . .	130'00
Petróleos . . . . .	122'00
losivos . . . . . pesetas	676'00
Nortea . . . . .	457'00
Alisantes . . . . .	3'9700

Obligaciones	
Cédulas Hipotecarias 4 por 100 . . . . .	100'50
d. id. 5 por . . . . .	112'00
d. id. 6 por 100 . . . . .	112'00
Cédulas Banco de Crédito Local 5 por 100 . . . . .	87'50
d. id. id. 5 1/2 por 100 . . . . .	95'35
Confederación Sindical Hidrográfica del Ebro, 5 por 100 . . . . .	87'50
d. id. id. 5 por 100 . . . . .	95'35
Transatlántica 6 por 100, 1920 . . . . .	87'50
"    5 por 100, 1923 . . . . .	87'50
Moneda extranjera	
Francos . . . . .	38'35
Francos suizos . . . . .	183'15
Libras . . . . .	47'50
Dollars . . . . .	9'70
Liras . . . . .	51'20

Facilitada por el Banco Hispano Americano.

**Suscripciones**  
para este diario las recibe en Madrid, las oficinas SAPIC, empresa anunciadora, Alcalá, 1. 3.º.

## GUADALAVIAR S. A.

Aguas Potables de Teruel

Capital social 1.000.000 de pesetas

En cumplimiento de los convenios efectuados se anuncia al público turolense la cesión parcial o total de acciones hasta Pesetas 875.000 ya desembolsadas.

Características de las acciones

Títulos de 100 pesetas cada uno, al portador, con 50 cupones. Precio a la par en el acto de la suscripción contra entrega de los títulos.

La cesión se hace a título irreducible, desde esta fecha hasta el 31 de los corrientes, en los siguientes Banco:

- Banco de Aragón — Sucursal de Teruel.
- Banco Hispano Americano » »
- Banco Español de Crédito » »
- Banco Zaragozano » »

Teruel 5 enero de 1931

El Presidente del Consejo de Administración,  
José Torán de la Rad.

NUESTRAS COLABORACIONES

# DEL MOMENTO

## MIENTRAS NAVEGAMOS

Escribo estas líneas bajo el imperio de la censura y pensando en la censura. Quisiera decir honradamente mi verdad y temo que naufrague. Para evitarlo le doy antes vueltas a mi pensamiento, despuntando sus picos, limando sus aristas haciéndolo vago, elevándolo a la abstracción, a la pura teoría, rompiendo o sutilizando sus amarres con la realidad. No quisiera que mi labor fuera trabajo perdido; ni dejar de decir cuanto siento sobre el rumbo de España, sobre el porvenir de las sociedades humanas, sobre el futuro de la civilización. Percibo, sin embargo, detrás de mí, siguiendo con ojos adustos y suspicaces los puntos de mi pluma, la sombra del censor, lápiz en ristre, y el ánimo se desalienta y la mano se detiene... ¿Para qué?

A esta hora, acaso cien escritores en España, sufren el mismo colapso. No son escritores revolucionarios, pero tampoco escritores ministeriales. No apetece violencias, pero tampoco aprueban la organización de España. No son pesimistas, pero tampoco reposan beatíficamente sobre el dulce contenido de los «beati pos-

ficiles, más oscuros, más apremiantes, más peligrosos. Si las sociedades son más perfectas, también son más frágiles; si se elevan más, también pueden caer de mayor altura, si su vida es más intensa, también es más vulnerable.

A quien más se le ha dado, más se le ha exigido. Para hacer frente a esas exigencias, para orientarnos en las tinieblas de las complicaciones interpuestas en los dudosos caminos del futuro, para resolver esos problemas, acertijos de la Esfinge del Destino, que es necesario descifrar o perecer, se requiere más inteligencia de la aplicada nunca a las cuestiones sociales. Hace siglos, unos pocos hombres podían regir con acierto una colectividad. Ahora es indispensable el concurso de la inteligencia de todos, de la previsión de todos, del patriotismo de todos... Y ¡aun así!

Quienes de este modo lo sentimos, no podemos sustraernos al cumplimiento de lo que estimamos un deber. Aunque nos intimide el censor. Cumplámoslo, adaptándonos a las circunstancias. Habremos respondido a

de la crisis universal, la que rompe las fronteras nacionales y aspira a la federación de Estados, la que une las energías productoras en una gigantesca cooperación internacional, la que al través del telégrafo y de la prensa integra al mundo civilizado en una misma red nerviosa, la que crea un sensorio común, una sola conciencia para la Humanidad comprendida en el área de nuestra civilización.

La inquietud política que sentimos es un fenómeno minúsculo sin importancia, de extensión reducida, de superficial calado. Nos parece enorme, porque lo vemos de cerca, porque nos rodea, porque nos sumergimos en él. En la perspectiva panorámica del mundo apenas tiene relieve. Si pudiéramos contemplarlo dentro de cincuenta años, cuando la crisis haya pasado, y el nuevo mundo apenas tiene relieve. Si pudiéramos contemplarlo dentro de cincuenta años, cuando la crisis haya pasado, y el nuevo mundo nacido, y las sociedades adquirido su asiento, apenas lo percibiríamos como una leve ondulación del sendero recorrido. No hay

mo de un barco que aparece en el horizonte, percibimos antes los mástiles y la bandera; la inquietud política en el penacho humoso del buque; pero el fuego arde en su interior.

Y la inquietud social tiene un revelador: el descontento. El descontento social es la manifestación inequívoca del malestar social; un malestar nacido de la falta de congruencia, de la inadecuación de las instituciones sociales a las fuerzas, que dentro de ellas ha ido creando y desmenuando la civilización. Un malestar que no se circunscribe a las clases obreras, ni siquiera a las clases pobres, inmensamente superiores en número a aquellas: asciende por las clases medias al través de la pequeña burguesía; gana el ánimo de las clases acomodadas, tal vez se insinúa en las gozadoras de privilegios, en las que reciben plenamente la claridad y favores del esplendor alcanzado por las cimas sociales en el mundo moderno. Todas sufren, unas por la privación, otras por la incertidumbre, otras por miedo, ¿quién votaría porque el mundo continuara indefinidamente como está hoy?

se desvelan, y su corazón se abre al deseo, a la ira, al rencor.

Hoy que apresurarse a reajustar las instituciones sociales, la organización de la colectividad. Solo esa obra devolverá a los corazones la esperanza, y matará el descontento en la medida en que éste puede apagarse en los pechos humanos, y reinstalará la solidaridad entre los componentes sociales y franqueará las puertas a la paz. Entonces se extinguirá la inquietud, y volverá la paz, la paz social, cimiento inexcusable de la paz política y reanudará su curso, interrumpido o desviado hoy, la civilización.

Para esa obra no sirve la fuerza, ni es instrumento adecuado la violencia. Esta derrumba, pero no crea. Ha de ser obra del entendimiento. Revisión de nuestras instituciones: revisión para hacerlas más justas, más amplias, más humanas. Ese es el camino de la verdadera normalidad.

BALDOMERO ARGENTE.  
(Exministro).

EL MAÑANA  
TELÉFONO 79

### TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO

Desearían poner su cerebro, sus estudios, su experiencia, su esfuerzo noble al servicio del pensamiento colectivo, fruto de las aportaciones de cada una a la conciencia social... Lo desearían por patriotismo, por amor a la justicia, por anhelo de paz... Y desmayan. ¿Para qué? ¿No será trabajo perdido, tiempo disipado? Y ¡hay tantas cosas que hacer! ¿Es tan corta la vida! Perder los minutos es despilfarrar nuestro único tesoro.

Ese es el mal de todas las restricciones del pensamiento. No el mal que se ve sino el que no se ve; la aminación de la vida intelectual, la anemia del espíritu en su faz más necesaria, en la que mira al interés público. Las sociedades modernas están confrontadas con problemas más terribles de los que nunca el mundo tuvo que resolver. La civilización nos ha traído fuerzas enormes, poderes extraordinarios; de ellos nos unamos; son nuestra conquista, el signo de la victoria del espíritu sobre las fuerzas ciegas de la Naturaleza. Ha hecho de las sociedades contemporáneas organismos maravillosos de una complejidad y de una delicadeza jamás entrevista, hace siglos apenas soñada. Pero nos ha planteado también problemas más di-

que darle importancia. Es un metro signo, un ligero efecto de algo más hondo y permanente; la inquietud social.

que daré importancia. Es un metro signo, un ligero efecto de algo más hondo y permanente; la inquietud social. Es la inquietud social el fenómeno importante y sustancial de nuestro tiempo. De España y de otros países; del mundo entero. Pero la de España nos importa. Suprimid la inquietud social y habréis suprimido la inquietud política. Suprimid la inquietud política y subsistirá la inquietud social, y con ella todos los problemas graves, todos los dolores, todas las amenazas, todas las pavoras. Esta es el cuerpo; aquélla la sombra; ésta la realidad, aquélla su proyección. Impresiona más nuestros ánimos la inquietud política, porque está en la superficie, porque destaca más, co-

que darle importancia. Es un metro signo, un ligero efecto de algo más hondo y permanente; la inquietud social. Solo un insensato, un loco. Ese descontento es la fuente de la acedia social. El curso del progreso material va desenvolviendo dos tendencias: una de creciente desigualdad en las condiciones sociales. Días pasados, en el mismo periódico leía la descripción de la suntuosa fiesta de un millonario—joyas refrigentes, mansiones encastidad, sedas y encajes, costosas flores, exquisitos marjares—y la noticia del hallazgo de un muerto—el segundo de este invierno—y hambre y frío en los suburbios de la ciudad. Otra tendencia, de creciente cultura entre las clases medias y humildes; el periódico está en todas las manos; el relato del baile y del accidente del andamio se codea; detrás del angosto mostrador, en la penumbra del tenducho, o tras las horas pensadas de la mina y del taller, el lector pobre ve desfilan visiones de la otra vida social, donde el pone la ilusoria palabra «Felicidad»; y sueña... y llora sobre su tristeza; y rechina los dientes...

que darle importancia. Es un metro signo, un ligero efecto de algo más hondo y permanente; la inquietud social. Solo un insensato, un loco. Ese descontento es la fuente de la acedia social. El curso del progreso material va desenvolviendo dos tendencias: una de creciente desigualdad en las condiciones sociales. Días pasados, en el mismo periódico leía la descripción de la suntuosa fiesta de un millonario—joyas refrigentes, mansiones encastidad, sedas y encajes, costosas flores, exquisitos marjares—y la noticia del hallazgo de un muerto—el segundo de este invierno—y hambre y frío en los suburbios de la ciudad. Otra tendencia, de creciente cultura entre las clases medias y humildes; el periódico está en todas las manos; el relato del baile y del accidente del andamio se codea; detrás del angosto mostrador, en la penumbra del tenducho, o tras las horas pensadas de la mina y del taller, el lector pobre ve desfilan visiones de la otra vida social, donde el pone la ilusoria palabra «Felicidad»; y sueña... y llora sobre su tristeza; y rechina los dientes...

El Mañana

PERIÓDICO DIARIO

Ronda de Víctor Pruneda, 15

Teléfono, 79

Único diario de la provincia TERUEL

Solo un insensato, un loco.

Ese descontento es la fuente de la acedia social. El curso del progreso material va desenvolviendo dos tendencias: una de creciente desigualdad en las condiciones sociales. Días pasados, en el mismo periódico leía la descripción de la suntuosa fiesta de un millonario—joyas refrigentes, mansiones encastidad, sedas y encajes, costosas flores, exquisitos marjares—y la noticia del hallazgo de un muerto—el segundo de este invierno—y hambre y frío en los suburbios de la ciudad.

Otra tendencia, de creciente cultura entre las clases medias y humildes; el periódico está en todas las manos; el relato del baile y del accidente del andamio se codea; detrás del angosto mostrador, en la penumbra del tenducho, o tras las horas pensadas de la mina y del taller, el lector pobre ve desfilan visiones de la otra vida social, donde el pone la ilusoria palabra «Felicidad»; y sueña... y llora sobre su tristeza; y rechina los dientes...

El descontento gana el campo; el hombre del terruño, ayer solitario, naufrago impotente entre las olas, y las tinieblas de un mundo inmenso, recibe la visita del organizador, el periódico, la carta; va a la ciudad; y sus ojos

### “LA LEGIÓN”

La Dirección general de Seguridad ha prohibido la venta de este semanario nacionalista, órgano de los Legionarios de España, para evitar incidentes de orden público.

El número cuatro, correspondiente al jueves último, ha sido recogido por la Policía. Estas resoluciones han sido notificadas al director de «La Legión» y jefe del Partido, doctor Albiñana, el cual, en vista de estas dificultades, ha decidido suspender temporalmente la publicación de dicho órgano, hasta que se restablezcan las garantías y desaparezca la censura.

### ANUNCIO

Informes Comerciales y Penales España y Extranjero con Reserva.—Certificados de Penales al día, 3 pesetas.—Comisiones generales.—Cumplimiento de exhortos.—Compra-Venta de Fincas.—Hipotecas.—Casa fundada en 1908.—Director: Antonio Ordóñez.—Agente Colegiado.

Capital, un mes . . . . . 1'00 pesetas  
 España, un trimestre . . . 3'50  
 Extranjero, un año . . . . . 45'00

## DE BELLAS ARTES

### La Novena Sinfonía de Beethoven

Habían transcurrido once años pesde que se escucharon por primera vez en Viena los gozosos acentos de la Octava Sinfonía.

En 1823, Beethoven, después de no escasas indecisiones, se dedicó exclusivamente a terminar la Novena Sinfonía, grandiosa obra que Wagner calificó de «evangelio humano del Arte y del porvenir».

En efecto, la Novena Sinfonía cierra toda una época musical. Ante ella se descubren con respeto y veneración, casi mística; las generaciones.

El Himno a la alegría, de Schiller, escrito en el año 1775, venía seduciendo al maestro desde los primeros años de su juventud. Deseaba cantar el gozo humano, la alegría del mundo, en una obra que fuese, como en efecto lo ha sido, coronamiento de su vasta labor; pero no hallaba la forma apetecida, el solemne desarrollo que había de darle para conseguir su objeto.

«La predilección de Beethoven por el Himno a la alegría, de Schiller—dice Chantavoine en su minucioso y acabado estudio crítico de la obra, se remonta a una fecha lejana, a la época revolucionaria en que este poema era considerado por la juventud liberal alemana como una especie de Marsellesa germánica, más idealista, más fraternal que la nuestra... Si el Himno a la alegría expresaba los sentimientos políticos y humanitarios de Beethoven, debía armonizar en él con sentimientos más íntimos. La inspiración de la IX.ª sinfonía nos parecía más personal, más lírica y mucho menos política.»

De acuerdo con este juicio, Camilo Bellaigue ha escrito en otra ocasión: «La IX.ª sinfonía es un sacrificio y una plegaria. Parece que en el primer trozo, Beethoven evoca y reúne todos los dolores que ha experimentado, para adquirir con esta ofrenda expiatoria la felicidad de las generaciones y los siglos venideros.

Beethoven no quería estrenar su X.ª Sinfonía en Viena, donde el público, frívolo y versátil, dominado entonces por la música italiana, apenas le hacía caso. Establó relaciones con la Sociedad filarmónica de Londres, para ofrecerle su trabajo, y la Sociedad aceptó, diciéndole que le abonaría 50 libras por él, siendo propietaria de la obra durante 18 meses y pasando luego a poder del maestro.

Aceptó Beethoven tales condiciones, y aunque no se sabe si la Sinfonía IX.ª fué ejecutada en Viena antes del compromiso concertado por su autor con los in-

gleses, lo cierto es que, estando resuelto Beethoven a ofrecerla al público de Prusia, treinta nobles y artistas vieneses enviaron un cariñosísimo mensaje rogándole, por patriotismo siquiera, se dignase dirigir su estreno en la capital austriaca.

El maestro, grande siempre, accedió conmovido. La ejecución de la obra dejó mucho que desear (mayo de 1824): aprovechando la sordera, ya total, de Beethoven, músicos y coristas cometieron toda clase de irreverencias y descuidos.

Cuando ocupó su sitio, en la orquesta, fué clamorosamente ovacionado, hasta el punto de que le saludaron con cinco o seis aplausos. La familia real, según la etiqueta sólo merecía tres. Como el caso no podía ser más insólito, el comisario de policía, que era—por lo menos su cargo le obligaba a ello—, monárquico, fervoroso, se creyó obligado a intervenir «para restablecer el orden».

«Al concluir el concierto—dicen Bonnal y Jonke—se produjo un incidente que hizo brotar lágrimas a los ojos de muchos espectadores. Beethoven no oía los aplausos que de todos lados de la sala surgían; vuelto al público continuaba marcando el compás con su batuta. Fué preciso que Fraulein Ungher le obligase a dar el rostro a la concurrencia, la cual redobló entonces su ovación. Produjose un estallido volcánico de admiración, piedad y lástima hacia su desventura.

Este entusiasmo duró poco: la IX.ª Sinfonía no fué comprendida por sus contemporáneos. El público llenó por completo la sala a la primera audición; pero a la segunda, el local estaba casi vacío.

Beethoven tenía razón para desconfiar de aquella muchedumbre superficial y voluble. Entonces imperaban los bailables y la música de Rossini. Beethoven se adelantaba su época. Únicamente el poeta Gillparzer le comprendió expresándose así ante la tumba del maestro: «Los que vengan después de Beethoven, no llegarán más lejos que él, porque Beethoven, como precursor, se detuvo precisamente donde el arte y aun el pensamiento hacen alto.»

#### Una carta de Beethoven

Para terminar, podrá ser interesante reproducir aquí una traducción de la carta que Beethoven dirigió a la hoy famosa casa editorial Schott, de Maguncia, como comienzo de una importante correspondencia que sostuvo con dicha firma, y en la cual alude a su Novena Sinfonía desde el...

material y curioso punto de vista financiero:

Viena, mayo 1824.

Señores:

En contestación a vuestra honorable carta de 27 de este mes, tengo el honor de manifestaros que no tengo ningún inconveniente en cederos mi Gran Misa y la nueva Sinfonía (I). El precio de la primera es de 1.000 florines y el de la última, 600 florines. El pago puede arreglarse de esta manera: podéis enviar tres letras a una casa solvente de aquí, y serán aceptadas. Os enviaría las obras con portes a vuestro cargo, o las entregaría a alguien de aquí que me indiquéis. Las letras pueden extenderse de la manera siguiente: una de 600 florines a un mes; 500 florines a dos meses; y 500 florines a cuatro meses a contar de la fecha de hoy. Si estas condiciones os parecen bien, yo celebraré que obtuviérais una bella edición. Entre tanto, tengo el honor de quedar con la mayor estima, y prontitud en serviros.

Vuestro,

LUDWIG VAN BEETHOVEN.

Es sabido que la casa Schott y Compañía, de Maguncia, aceptó el trato ofrecido por el autor y editó la Misa Solemne y la Novena Sinfonía.

Miseros fueron monetariamente aquellos tiempos para las mejores producciones musicales, y bien lo demuestra la indigencia en que esos grandes genios vegetaron toda su vida.

Esos 600 florines para la Novena Sinfonía (equivalentes a unas 1.500 pesetas), fueron la mezcua semilla de lo que a través de un centenar de años ha fructificado en incontables millones que han beneficiado a artistas, a músicos, a casas editoriales y demás empresas explotadoras del arte musical.

¡A cuán amargas reflexiones se entregaría el espíritu del pobre Beethoven si, desde la tumba, le fuese dado contemplar la pirámide de oro que todas sus producciones han ido y van amontonando sin cesar!

Hoy... un triste cuplet o una canción cualquiera que celebra el vulgo soberano, enriquece al más inepto de los compositores.

SALVATORE.

Lea usted  
**EL MAÑANA**

(1) Refiérese a la Novena acabada de escribir.

## ACTUALIDAD POLÍTICA

### Nota de Cambó y el duque de Maura

El señor Cambó define su actitud ante la legalidad electoral en un artículo que publica *La Veu de Catalunya*.

En él hay una nota, firmada también por el duque de Maura, en la que se dice textualmente:

«Se discute hace ya mucho tiempo si las futuras Cortes han de ser ordinarias o Constituyentes, e incluso los que creen que pueden y han de ser ordinarias entienden que tendrán una trascendencia excepcional, no sólo por ser las primeras que se reúnan después de un eclipse constitucional y parlamentario de más de siete años, sino porque en dichas Cortes habrán de forjarse los nuevos elementos de Gobierno que puedan asumir en el porvenir con autoridad y eficacia la compleja y ardua empresa de gobernar a España, armonizar la autoridad y la libertad, después de un largo período en que sólo habló la autoridad y de otro más corto y más reciente que nos ha demostrado que un gran número de españoles no conciben un régimen de libertad sin un preludio de revolución anárquica. Con tal que las futuras Cortes tengan autoridad para afrontar los gravísimos problemas constitucionales, económicos y financieros, naturales y de otros órdenes que habrán de serle sometidos, es indispensable que nazcan con la máxima autoridad y que se efectúen con tales garantías de sinceridad y pureza que ninguna agrupación o partido pueda con razón acudir al retraimiento electoral.

Las garantías a ofrecer a todos los partidos o agrupaciones podrán ser las siguientes:

Primera. Revocación, cuanto antes mejor, y siempre algunas semanas antes de la publicación del real decreto convocando a elecciones, de todos los nombramientos de alcaldes y tenientes alcaldes de real orden, excepto los alcaldes de capitales de provincia, dejando a los Ayuntamientos que cubran libremente las vacantes que las revocaciones produzcan.

Segunda. Dar tal fuerza a la fe pública notarial, que resulte totalmente imposible que ningún candidato la pueda acaparar en provecho suyo.

Tercera. Renunciar al nombramiento de delegados gubernativos.

Cuarta. Desigar desde ahora los magistrados que habrán de formar en su día el Tribunal de actas, teniendo cuidado de que los nombramientos recaigan en magistrados totalmente alejados de las luchas, de influencias políticas y de un prestigio y una conducta independiente notoriamente reco-

nocidos. A tales magistrados podrá el ministro de la Gobernación encargar desde ahora que informasen sobre todos los recursos y reclamaciones que se formulen relativos a constitución de Ayuntamientos y a nombramiento de alcaldes y tenientes de alcaldes.

Quinta. Dictar una disposición que sea norma a la que en su día hayan de sujetarse los dictámenes del Tribunal de actas, en el sentido que no habrá bastante con la prueba que el Tribunal juzgue suficiente, si el candidato que aparece legalmente ha acudido a la amenaza, la falsedad o al soborno en una sola sección electoral, aunque el resultado no pueda influir en la elección, para que aquella sea declarada nula.»



### Nicanor Villalta

Hoy hemos recibido excelentes noticias de nuestro paisano el gran torero Nicanor Villalta.

La primera de ellas, la que celebramos sinceramente, se refiere a que ayer, a última hora, el incansable apoderado y hermano del feliz protagonista de «El suceso de anoche», don Joaquín Villalta, firmó cinco corridas con la empresa de Madrid. La primera, «a tal señor tal honor», será el 6 de abril con la de Beneficencia. Se celebrará con toros de Albaserrada y uno de los diestros que alternarán con el *maño* será Cagancho.

Otra noticia muy interesante queremos adelantar a nuestros lectores y ella es que el próximo lunes o martes publicaremos un artículo ilustrado que bajo el título de «Siluetas charras» nos envía Joaquín como obsequio a EL MAÑANA y por lo tanto a sus queridos paisanos.

Como ya otras veces hemos podido apreciar el interés que ofrece cuanto Villalta ha escrito, huelga decir que el anunciado artículo merecerá la atención de los lectores.

Por último, Joaquín nos ha remitido un paquete con 25 de los lujosos almanques que «El Clarín» ha hecho para Nicanor y que resultan preciosos. Nosotros, claro está, los repartiremos entre villaltistas, aunque haremos corto. La foto y el apunte que el almanaque lleva de Nicanor es una cosa seria.

Por todo ello, amigo Joaquín, te queda muy reconocido este que te desea sigas con tu buena mano en bien del «mago del parón»,  
 ZOQUETILLO.